創業活動計画書

Plan for Business Startup Activities

|  |
| --- |
| １　創業の目的・動機（新潟市で創業する動機を含む）What is your motive for founding your business. (include your motive for founding your business in Niigata City) |
|  |
| ２　事業の将来展望Future prospects for business |
|  |
| ３　事業における申請人の役職・役割　 　What is your position androle in the business. |
|  |
| ４　申請人の事業経験　 　What is your business experience． |
| 経営の経験ManagementExperience | □ 事業を経営した経験はない。　 I have no experience running a business.□ 事業を経営した経験がある。 I have experience running a business.（事業を開始した時期：　　　　 年　　月） When the business was started Year: Month:（既にその事業をやめている場合、廃止時期：　　　年　　月）If the business has already ceased to operate, the date of Discontinuance. Year: Month: |
| 事業に必要な資格Qualifications required for business | □ 有（ 資格名： 　　　 取得：　　年　月） Having． Fill in the name of qualification. Acquisition date. Year: Month:□ 無 No qualifications required. |
| 知的財産権intellectual property right | □ 有（内容： 　□申請中　□登録済） Having. Specifics：　　　　　　　 pending (e.g. application, etc.) or registered.□ 無 Not having. |

|  |
| --- |
| ５　創業の予定※創業時に想定されるものを記載してくださいWhat are your plans for the founding of the business? (detail what you expect when the business is founded) |
| 開業予定Founded Date | **年　　　月　　　　日**Year: Month: Date:（該当するものに○を付けてください）(Circle what applies)・法人登記日　Date of Corporate Registration　・開業届出日　Submission of Founding Notification・その他(　　　　)　 Other than above　　　 |
| 業種Industry |  |
| 事業概要Business Outline |  |
| 実施する商品・サービスProducts orServices Provided |  |
| 事業所開設地Business Office Address | 新潟市NIIGATA City |
| 資本金(または自己資金)Capital Investments (or Self Financing) | 　　　　　　　千円Thousand(s) of Yen |
| 株主構成（持分比率）Shareholders (Ownership Ratio) | 株主名Name of Shareholder | 住所Address | 持分比率Ownership Ratio |
|  |  | ％ |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| ６　従業員等の人数　　Number of Employees |
| 常勤役員※申請人以外Full-timeBoard member (other than theapplicant) | 人数：　　**人**Number: | 従業員Number of Full Time Employees | 人数：　　**人**Number: | パートNumber of Part Time Employees | 人数：　　**人**Number: |

|  |
| --- |
| ７　事業の概要 Business Outline |
| (1)商品・サービスの販売・提供方法（販売先、販売方法、販売単価等）　　How will you sell and provide your products/services? (sales route, sales method, unit price, etc.)　　 |
|  |
| (2) 製造元、仕入先、協力者や原価率、原価の内訳Provide details of your expected manufacturer, supplier, partners, cost of goods sold, and % of cost. |
|  |
| (3) 収益を上げることが可能な理由（革新的な技術・商品・サービス、ビジネスモデル等）What makes your business profitable？ (innovative technology, product, and services, or business model, etc.) |
| 【ビジネスモデルの図があれば貼り付けてください。】【draw or paste the business model】 |
| ８　創業に必要な資金と調達方法 　Funds needed to start a business and how to procure them |
| 必要な資金Required Funds | 金額Amount of money | 資金の調達方法Raising Capital | 金額Amount of money |
| 設備資金equipment finance | ※店舗、工場、機械、備品などFacility(Machinery and　Equipment, etc.)【内訳】【breakdown】・・・・・ | 千円Thousand(s) of Yen | 自己資金personal funds | 千円Thousand(s) of Yen |
| その他（借入等）Other．(Borrowings, etc.)【内訳・返済方法】【breakdown・Repayment Method】・・・ | 千円Thousand(s) of Yen |
| 運転資金working capital | ※商品仕入、経費支払資金などPurchase of goods, payment of expenses, etc.【内訳】【breakdown】・・・・ | 千円Thousand(s) of Yen |
| 合計Total | 千円Thousand(s) of Yen | 合計Total | 千円Thousand(s) of Yen |

|  |
| --- |
| ９　事業の見通し（利益計画・資金計画）　　Business prospects(expected Profits・capital planning) |
| 開業時の手持ち資金Capital at Time of Founding  | 千円（現金預金残高）　thousand(s) of yen(cash balance) |
| 決算期（　　月末）予定Expected Fiscal Year (end of month) | 第1期1st year  | 第2期2nd year | 第3期3rd year |
| 売上・資金調達等Sales・Raising Capital | 売上高**/**Sales |  |  |  |
|  |  | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
|  | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 新規借入金/New Loan | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 自己資金繰入/Transfer of Personal Capital | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 減価償却費/Deprecation | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| その他/Other | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 合　　計（A）　　Total | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 経費expenses | 売上原価Costs of Goods Sold (incl. subcontracting costs, etc.) |  |  |  |
|  |  | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
|  |  | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
|  |  | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 人件費personnel expenses |  |  |  |
|  | 正社員Number of Full Time Employees | 千円Thousand(s) of Yen人数：　　人Number:　　 | 千円Thousand(s) of Yen人数：　　人Number:　　 | 千円Thousand(s) of Yen人数：　　人Number:　　 |
|  | パートNumber of Part Time Employees | 千円Thousand(s) of Yen人数：　　人Number:　　 | 千円Thousand(s) of Yen人数：　　人Number:　　 | 千円Thousand(s) of Yen人数：　　人Number:　　 |
| 販売管理費及び一般管理費Sales, General and Administrative Expenses and General Management Expenses |  |  |  |
|  |  | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
|  |  | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
|  |  | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 不動産（土地、建物、敷金等）Real Estate (Land, Building, Security Deposit, etc.) | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 設備（機器、備品等 etc.）Facility(Machinery and Equipment, etc.) | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 借入金返済Repayment of Loan  | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
|  | その他Other | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
|  | 合　　計（B）Total | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |
| 差引（A-B）Remaining Capital Balance | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen | 千円Thousand(s) of Yen |